



Assemblywoman Latoya Joyner

Reports to the People / Informa al pueblo



Dear Neighbor:

I would like to take this opportunity to wish everyone a Merry Christmas, a wonderful Kwanzaa, a happy Chanukah, and a Joyous Holiday Season!

In the weeks to come—as the chill of the winter season gets colder—I would ask families in our community to adopt the spirit of the season and reach out to our most vulnerable residents, especially our many seniors who may be living on their own.

Your kindness and consideration for our neighbors and fellow residents throughout the Claremont, Concourse East, Highbridge, Morris Heights, and Mount Eden communities is greatly appreciated.

*Along with giving you my best wishes as the holidays approach, this newsletter also includes vital information about the many recent successes we have had in our community. **Encouraging our youth to pursue their dreams through education, obtaining millions of dollars in new investments, and working closely with local families, 2015 has been a very successful year for the 77th Assembly District and I am proud of what we have achieved.***

I look forward to working with residents from all walks of life in our community and keeping you informed of important developments that affect each of our families. Should you need any assistance, please feel free to contact my district office by calling (718) 538-2000, stopping by at 910 Grand Concourse, Suite 1JK, Bronx, New York 10451, or contacting me via email at joynerl@assembly.state.ny.us.

Sincerely,

Hon. Latoya Joyner

Member of the Assembly, 77th District, Bronx County

Estimados vecinos:

Me gustaría tomar esta oportunidad para desearles a todos una ¡Feliz Navidad, una maravillosa Kwanzaa, una Feliz Chanukah y una alegre Época Festiva!

En las próximas semanas –mientras el frío de la temporada invernal se intensifica– me gustaría pedirles a las familias en nuestra comunidad adoptar el espíritu de la temporada y ayudar a nuestros residentes más vulnerables, especialmente a nuestras personas de edad avanzada que podrían estar viviendo solos.

Les agradezco enormemente su amabilidad y consideración por nuestros vecinos y residentes de las comunidades de Claremont, Concourse East, Highbridge, Morris Heights y Mount Eden.

*Además de desearles mis mejores deseos para las fiestas que se aproximan, este noticiario también incluye información importante sobre los muchos sucesos recientes que hemos tenido en nuestra comunidad. **Exhortando a nuestros jóvenes a seguir sus sueños mediante la educación, logrando millones de dólares en nueva inversión y trabajando de cerca con las familias locales, el 2015 ha sido un año exitoso para el Distrito 77 de la Asamblea y estoy orgullosa de lo que hemos logrado.***

Espero trabajar con todos los residentes y mantenerlos informados sobre los acontecimientos importantes que afectan a cada una de nuestras familias. Si necesitan cualquier tipo de ayuda, favor de comunicarse con mi oficina de distrito llamando al (718) 538 – 2000, o visitándonos en el 910 Grand Concourse, Suite 1JK, Bronx, New York 10451, o enviándome un correo electrónico a joynerl@assembly.state.ny.us.

Atentamente,

Hon. Latoya Joyner

Miembro de la Asamblea, Distrito 77, Condado del Bronx

Assemblywoman Joyner Wins \$2 million for NYCHA Families La asambleísta Joyner obtiene \$2 millones para las familias de la NYCHA

Residents of Highbridge Gardens, Sedgwick Houses, and Claremont Consolidated will be safer and more secure due to \$2 million in capital funding Assemblywoman Latoya Joyner has won for our families. **The largest investment of its kind in the history of these three NYCHA developments, this commitment will make thousands of families safer.**

“I’ve visited our public housing developments and talked to the residents about their most important concerns—keeping our families safe is a critical priority for them,” Assemblywoman Joyner said.

The investments Assemblywoman Joyner won include:

- **Claremont Consolidated** – \$300,000 for the installation of security cameras and upgraded security lighting
- **Highbridge Gardens** – \$800,000 for the installation of security cameras and upgraded security lighting
- **Sedgwick Houses** – \$900,000 for the installation of visual television intercoms and a key fob security system and upgraded security lighting.

Los residentes de Highbridge Gardens, Sedgwick Houses y Claremont Consolidated estarán más seguros y protegidos gracias a los \$2 millones en financiamiento capital que la asambleísta Latoya Joyner ha obtenido para nuestras familias. **La más grande inversión de este tipo en la historia de estos tres complejos de vivienda de la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA, por sus siglas en inglés). Este compromiso hará que miles de familias estén más seguras.**

“He visitado nuestros complejos de vivienda pública y he hablado con los residentes sobre sus preocupaciones más importantes –mantener a nuestras familias seguras es una prioridad para ellos”, dijo la asambleísta Joyner.

Las inversiones que la asambleísta Joyner logró incluyen:

- **Claremont Consolidated** – \$300,000 para la instalación de cámaras de seguridad y mejoras al alumbrado de seguridad
- **Highbridge Gardens** – \$800,000 para la instalación de cámaras de seguridad y mejoras al alumbrado de seguridad
- **Sedgwick Houses** – \$900,000 para la instalación de intercomunicadores de video y un sistema de seguridad de llaveros inalámbricos, y mejoras al alumbrado de seguridad.

Assemblywoman Joyner Goes to School

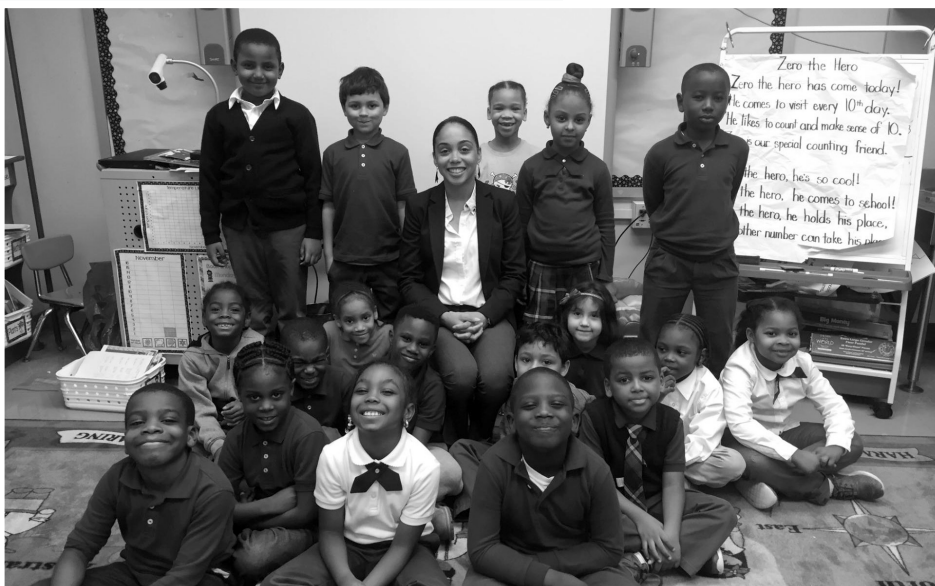
Joining with dozens of local children, Assemblywoman Latoya Joyner went to P.S. 11 Highbridge Annex on Ogden Avenue for “Bring Your Legislator to School Day”.

“It was wonderful to see so many children who are so excited about learning and spend time in such an inspiring educational environment,” Assemblywoman Joyner said. “I want to thank Assistant Principal Tawina McCray, Ms. Teresa Ranieri and the educators at P.S. 11 for making me feel so welcome.”

La asambleísta Joyner asiste a la escuela

Junto a docenas de niños locales, la asambleísta Latoya Joyner asistió a la escuela PS. 11 Highbridge Annex en la avenida Ogden para el “Día de traer a tu legislador a la escuela”.

“Fue maravilloso ver a tantos niños emocionados por aprender y pasar tiempo en un entorno educativo tan inspirador”, dijo la asambleísta Joyner. “Quiero agradecer a la principal asistente Tawina McCray, a la Sra. Teresa Ranieri y a los educadores de la escuela PS. 11 por hacerme sentir bienvenida”.



Assemblywoman Latoya Joyner had a great time at P.S.11 Highbridge Annex as she met students and educators on “Bring Your Legislator to School Day.”

La asambleísta Latoya Joyner pasó un buen rato en la escuela PS. 11 Highbridge Annex donde conoció a estudiantes y a educadores en el “Día de traer a tu legislador a la escuela”.

Assemblywoman Joyner Brings Job Readiness to Our Community

Assemblywoman Joyner knows what our families need and her office is leading the way in providing job readiness training for residents from throughout the 77th Assembly District. With more than two dozen participants, the first workshop on Nov. 18th brought much needed services right into our community.

“With many residents looking for work, it is essential to provide services that will upgrade skills and enhance the marketability of those looking for work in today’s competitive job market,” Assemblywoman Joyner said. “Partnering with SUNY Bronx EOC, the workforce development workshops being held in my office are all about ensuring that my constituents looking for work have the skills they need to succeed.”

Seats are still available for residents who would like to participate in the upcoming job readiness training workshop being held on Jan. 15th in Assemblywoman Joyner’s district office located at 910 Grand Concourse, Suite 1JK in the Bronx. If you are interested please call (718) 538-2000 to sign-up or register online at <https://amjoyner.eventbrite.com>.

La asambleísta Joyner trae talleres de preparación laboral a nuestra comunidad continúa en la pág. 3

Assemblywoman Joyner Assists Young Scholars Go to College

Attending college and obtaining a quality education can be a life changing experience and Assemblywoman Latoya Joyner is committed to assisting people throughout our community obtain that dream. As part of that commitment, she is proud to have recently provided scholarships to two local young women who graduated from high school this year.

Made possible by funding from the New York State Association of Black and Puerto Rican Legislators, Inc., the scholarships for Ms. Ruth Nicasio (Academy for Language and Technology) and Ms. Awa Sanno (Bronx Collegiate Academy) were recommended by their school guidance counselor.

“Ruth and Awa have proven that they can excel academically and that they can make a positive contribution to our community,” Assemblywoman Joyner said.

La asambleísta Joyner ayuda a los jóvenes estudiantes ir a la universidad

Asistir a la universidad y obtener una educación de calidad puede ser una experiencia transformadora y la asambleísta Latoya Joyner está comprometida a ayudar a las personas en toda nuestra comunidad a obtener ese sueño. Recientemente, como parte de ese compromiso, la Asambleísta entregó becas a dos jovencitas locales quienes se graduaron de la escuela secundaria este año.

Gracias al financiamiento provisto por la Asociación de Legisladores Puerторriqueños y Afroamericanos del Estado de Nueva York, Inc., las becas para la Srta. Ruth Nicasio (Academia de Idiomas y Tecnología) y la Srta. Awa Sanno (Academia Universitaria del Bronx) fueron recomendadas por sus consejeros escolares.

“Ruth y Awa han demostrado que pueden sobresalir académicamente y que pueden hacer una contribución positiva a nuestra comunidad”, dijo la asambleísta Joyner.



Assemblywoman Latoya Joyner honored excellence as she presented scholarship checks to two local high school graduates, Ms. Awa Sanno and Ms. Ruth Nicasio.

La asambleísta Latoya Joyner rindió homenaje a la excelencia al presentar cheques de becas a dos estudiantes graduadas de la escuela secundaria, Awa Sanno y Ruth Nicasio.

La asambleísta Joyner trae talleres de preparación laboral a nuestra comunidad

La asambleísta Joyner sabe lo que nuestras familias necesitan y su oficina es pionera al proveerles capacitación de preparación laboral a los residentes de todo el Distrito 77 de la Asamblea. Con más de dos docenas de participantes, el primer taller celebrado el 18 de noviembre ofreció servicios necesarios a nuestra comunidad.

“Con tantos residentes buscando empleo, es esencial proveer los servicios que mejorarán las destrezas y fortalecerán el atractivo profesional de las personas que buscan un empleo en el mercado laboral competitivo actual”, dijo la asambleísta Joyner. “En asociación con el programa del Centro de Oportunidades Educativas (EOC, por sus siglas en inglés) de SUNY Bronx, los talleres de desarrollo de la fuerza laboral que están siendo auspiciados en mi oficina tienen como objetivo garantizar que mis constituyentes que buscan empleo tengan las destrezas que necesitan para triunfar”.

Todavía hay asientos disponibles para los residentes que les gustaría participar en el próximo taller de capacitación laboral que se celebrará el 15 de enero en la oficina de la asambleísta Joyner, ubicada en el 910 Grand Concourse, Suite 1JK en el Bronx. Si le gustaría asistir, favor de llamar al (718) 538-2000 para anotarse o inscribirse en la Internet en el sitio Web: <https://amjoyner.eventbrite.com>.

Assemblywoman Joyner Supports Puerto Rico

Showing support for Puerto Rico and its people as the island struggles with economic difficulties, Assemblywoman Latoya Joyner toured a public housing development and Caritas de Puerto Rico’s food pantry during the recent Somos El Futuro conference in San Juan. “I appreciate the warm welcome I received in Puerto Rico and want to thank Catholic Charities of the Archdiocese of New York for their generous \$5,000 donation to Caritas de Puerto Rico’s food pantry,” Assemblywoman Joyner said.



Joining with Catholic Charities of New York, Assemblywoman Latoya Joyner helped present a much needed donation to Caritas de Puerto Rico’s food pantry.

Junto a Caridades Católicas de Nueva York, la asambleísta Latoya Joyner ayudó a presentar una donación muy necesaria para el almacén de alimentos Caritas de Puerto Rico.

La asambleísta Joyner apoya a Puerto Rico

Demostrando su apoyo a Puerto Rico y a sus habitantes mientras la isla lucha contra las dificultades económicas, la asambleísta Latoya Joyner hizo un recorrido por un complejo de vivienda pública y por el almacén de alimentos de Caritas de Puerto Rico durante la reciente conferencia Somos El Futuro en San Juan. **“Agradezco la cálida bienvenida que recibí en Puerto Rico y quiero agradecer a Caridades Católicas de la Arquidiócesis de Nueva York por su generosa donación de \$5,000 al almacén de alimentos de Caritas de Puerto Rico”,** dijo la asambleísta Joyner.



2016 Calendar *Calendario* **Assemblywoman Latoya Joyner**

District Office: 910 Grand Concourse, Suite 1JK, Bronx, NY 10451 • 718-538-2000 • Fax: 718-538-3128

<p>January Enero</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> <tr><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							<p>February Febrero</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td></tr> <tr><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td></tr> <tr><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td></tr> <tr><td>28</td><td>29</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29						<p>March Marzo</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31			<p>April Abril</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td></td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td></td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td></td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S							1	2	3	4	5	6	7	8	9		10	11	12	13	14	15	16		17	18	19	20	21	22	23		24	25	26	27	28	29	30	
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
					1	2																																																																																																																																																																																	
3	4	5	6	7	8	9																																																																																																																																																																																	
10	11	12	13	14	15	16																																																																																																																																																																																	
17	18	19	20	21	22	23																																																																																																																																																																																	
24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																	
31																																																																																																																																																																																							
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
	1	2	3	4	5	6																																																																																																																																																																																	
7	8	9	10	11	12	13																																																																																																																																																																																	
14	15	16	17	18	19	20																																																																																																																																																																																	
21	22	23	24	25	26	27																																																																																																																																																																																	
28	29																																																																																																																																																																																						
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
		1	2	3	4	5																																																																																																																																																																																	
6	7	8	9	10	11	12																																																																																																																																																																																	
13	14	15	16	17	18	19																																																																																																																																																																																	
20	21	22	23	24	25	26																																																																																																																																																																																	
27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																			
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
						1	2																																																																																																																																																																																
3	4	5	6	7	8	9																																																																																																																																																																																	
10	11	12	13	14	15	16																																																																																																																																																																																	
17	18	19	20	21	22	23																																																																																																																																																																																	
24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																	
<p>May Mayo</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td></tr> <tr><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td></tr> <tr><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td></tr> <tr><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td></tr> <tr><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					<p>June Junio</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> <tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr> <tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td></tr> <tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30			<p>July Julio</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> <tr><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31							<p>August Agosto</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td></tr> <tr><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td></tr> <tr><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td></tr> <tr><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31								
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
1	2	3	4	5	6	7																																																																																																																																																																																	
8	9	10	11	12	13	14																																																																																																																																																																																	
15	16	17	18	19	20	21																																																																																																																																																																																	
22	23	24	25	26	27	28																																																																																																																																																																																	
29	30	31																																																																																																																																																																																					
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
			1	2	3	4																																																																																																																																																																																	
5	6	7	8	9	10	11																																																																																																																																																																																	
12	13	14	15	16	17	18																																																																																																																																																																																	
19	20	21	22	23	24	25																																																																																																																																																																																	
26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																			
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
					1	2																																																																																																																																																																																	
3	4	5	6	7	8	9																																																																																																																																																																																	
10	11	12	13	14	15	16																																																																																																																																																																																	
17	18	19	20	21	22	23																																																																																																																																																																																	
24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																	
31																																																																																																																																																																																							
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
	1	2	3	4	5	6																																																																																																																																																																																	
7	8	9	10	11	12	13																																																																																																																																																																																	
14	15	16	17	18	19	20																																																																																																																																																																																	
21	22	23	24	25	26	27																																																																																																																																																																																	
28	29	30	31																																																																																																																																																																																				
<p>September Septiembre</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		<p>October Octubre</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> <tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr> <tr><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> <tr><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						<p>November Noviembre</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30				<p>December Diciembre</p> <table border="0"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31					
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
				1	2	3																																																																																																																																																																																	
4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																																																																	
11	12	13	14	15	16	17																																																																																																																																																																																	
18	19	20	21	22	23	24																																																																																																																																																																																	
25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																		
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
						1																																																																																																																																																																																	
2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																	
9	10	11	12	13	14	15																																																																																																																																																																																	
16	17	18	19	20	21	22																																																																																																																																																																																	
23	24	25	26	27	28	29																																																																																																																																																																																	
30	31																																																																																																																																																																																						
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
		1	2	3	4	5																																																																																																																																																																																	
6	7	8	9	10	11	12																																																																																																																																																																																	
13	14	15	16	17	18	19																																																																																																																																																																																	
20	21	22	23	24	25	26																																																																																																																																																																																	
27	28	29	30																																																																																																																																																																																				
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																																																																																																	
				1	2	3																																																																																																																																																																																	
4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																																																																	
11	12	13	14	15	16	17																																																																																																																																																																																	
18	19	20	21	22	23	24																																																																																																																																																																																	
25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																	



Assemblywoman
Latoya Joyner
Reports to the People

Winter 2015 / Invierno 2015

Jan. 1st <i>1 de ene.</i>	New Year's Day Día de Año Nuevo	Oct. 10th <i>10 de oct.</i>	Columbus Day Descubrimiento de América
Jan. 18th <i>18 de ene.</i>	Martin Luther King, Jr. Day Natalicio de Martin Luther King, Jr.	Nov. 8th <i>8 de nov.</i>	Election Day Día de Elecciones
Feb. 15th <i>15 de feb.</i>	Presidents' Day Día de los Presidentes	Nov. 11th <i>11 de nov.</i>	Veterans Day Día del Veterano
May 30th <i>30 de mayo</i>	Memorial Day Día de la Recordación	Nov. 24th <i>24 de nov.</i>	Thanksgiving Day Día de Acción de Gracias
July 4th <i>4 de julio</i>	Independence Day Día de la Independencia	Dec. 25th <i>25 de dic.</i>	Christmas Day Día de Navidad
Sept. 5th <i>5 de sept.</i>	Labor Day Día del Trabajo	Dec. 31st <i>31 de dic.</i>	New Year's Eve Víspera de Año Nuevo